

5th International Yellow River
Forum on Ensuring Water Right
of the River's Demand and
Healthy River Basin Maintenance



黄河国际论坛
Since 2003 IYRF

Technical Paper Abstracts

第五届黄河国际论坛
论文摘要集 (I)



Zhengzhou, China
September 24-28, 2012

中国 郑州

**5th International Yellow River Forum on Ensuring Water Right
of the River's Demand and Healthy River Basin Maintenance**

Technical Paper Abstracts

第五届黄河国际论坛

论文摘要集

(I)

Zhengzhou, China 中国 郑州
September 24-28, 2012

Contents

Main Themes

China Water Development and Reform	
Li Guoying	(3)
UN Water – World Water Development Report	
Olcay Unver	(5)
Sustainable Water Resources Management of the Yellow River	
Chen Xiaojiang	(7)
Room for the River—Flood Safety for Four Million Dutch Citizens	
Ingwer de Boer	(9)
Successful Foreign Management Mode of Water Resource and Corresponding Inspiration	
Xu Cheng	(11)
Water Resources Protection and Lake and River Health Security in the Yellow River Basin	
Liao Yiwei and Si Yiming	(13)
The Yellow River Action on Climate Changes	
Su Maolin	(15)
Pondering and Practice on Water and Public Participation	
Guo Guoshun and Niu Yuguo	(17)
Research Achievements of the Yellow River in the Recent Years and Researches to Do in the Near Future	
Xue Songgui	(19)
Strengthening Integrated River Basin Management in order to Realize the long – term of Stability and Security in the Yellow River	
Zhao Yong	(21)
A World Pact for Better Basin Management	
Jean – François DONZIER	(23)

A. Advanced River Basin and Water Resources Management with Social and Economic Development

Pondering and Research on Different Use of Different Zones in Lower Yellow River Floodplain	
Niu Yuguo, Duanmu Liming and Geng Mingquan	(27)
Sustainable Water Resources Management; Users' Participation	
Jean – François DONZIER and Christiane RUNEL	(29)

The Existing Main Problems and Countermeasures on Water Resources Management of Xiaobeiganliu Reach of the Yellow River	
Zhang Yali, Wu Yunyun and Guo Quanming etc.	(183)
Deliberation and Scale in Mekong Region Water Governance	
John Dore and Louis Lebel	(185)
Study Conclusions and Suggestions of Compensation Policies for Application of Floodplain Area in the Lower Reaches of the Yellow River	
Teng Xiang, Zhou Li and Huang Shuge	(187)
Developments in Turkey in the Context of Participatory Approach Based on River Basin Management	
Nermin ÇİÇEK and Özge Hande SAHTİYANCI	(189)
Present Situation, Problems and Countermeasures of Water Resource in Kuyehe Watershed	
Ai Shaozhou, Liu Lifeng and Bai Dongxiao etc.	(191)
How to Fund Basin Management Plans? "Invest in IWRM - it Pays Back!"	
Jean - François DONZIER	(193)
Research on Protection and Development in the Source Region of the Yellow River	
Cao Tingli, Yang Guoxian and Tang Meiyang etc.	(195)
Discussion on the Monitoring and Management Pattern in the Provincial Boundary Rivers in the Yellow River Basin	
Li Liyang, Qu Kang and Zhou Yanli	(197)
Improvement in Water Accounting for Yellow River Basin	
Yao Gao	(199)
Analysis of the Status and Development Tendency of River Basin Resources Management	
Chen Mei and Zhou Chao	(201)
Discussion on Sustainable Development of Water Resources in Yellow River Basin	
Chen Pihu, Xiao Guangxue and Song Ning	(203)
Discussion on the Measures to Establish a Sound Sustainable Use Order of the Yellow River Water Resources	
Liu Haiyan and Yan Baozhu	(205)
Decision Support System for River Basin Water Quality Management	
Chen Wen, Zhang Haiping and Lü Qianming	(207)
Reflections on Water Administrative Supervision in the Upper and Middle Reaches of the Yellow River Basin	
Zhang Jinhui, Zhang Lin and Wang Ting etc.	(209)
Ponderation of Improving the Management System of Heihe River Basin	
Qiu Jie and Wang Daoxi	(211)
Countermeasures of Improving the Basin's Water Resources Management	
Chen Hongwei	(213)

- Research on Sharing Service Application Platform of Yellow River Basin Spatial Data**
 Xu Zhihui , Wang Yimin and Wei Yongqiang etc. (215)
- Thinking of Development and Utilization on the Lower Yellow River Water Resources**
 Li Hongwei, Zhang Jiachun and Li Bingzhe (217)
- The Future of the Internet of Things Technology Application in Yellow River Management and Developing**
 Ming Hengyi, Guo Li and Du Kegui (219)
- Experiment Study on the Index System of Water – Draw and Utilization Assessment of a Water Supply Project Planning in the Yellow River Basin**
 Wei Hao, Sun Zhaodong and Sun Xiaoyi etc. (221)
- Research on the Yellow River Water Resources Management System Hydrology Information Collection Scheme**
 Zhang Jiajun, Liu Yan'e and Xue Jianguo etc. (223)
- Operation Management and Maintenance of Remote and Distributed Control System of Intake Shuices in Lower Yellow River**
 Shi Jing, Song Tao and Han Song (225)
- The Support of the Water Information Technology for the Implementation of the Most Stringent Water Management System—Taking the Heihe River Basin as an Example**
 Peng Yanming, Liao Xiaofang and Cheng Ji (227)

D. Adaptation and Measures of Water Resources Management in River Basins due to Global Climate Change

- Hydrological Response to Water Resources Regime Changes**
 Yang Hanxia (231)
- Water and Climate Change "If the greenhouse – effect gases are responsible for climate change, fresh water is the first victim" ! Integrated and sound water resources management at the level of river basins is obviously essential worldwide!**
 Jean – François DONZIER (233)
- Study on Climate Changes and Water Adaptation Strategies in the Yellow River Basin**
 Wang Ling (235)
- The Consequences of an Artificial Connection of River Basins for the Invasion of Fish under Climate Change in North – West Russia**
 Bolotova N. L. (237)
- Strategies of Climate Change on Water Resources Management in Pollution Induced Water Shortage District**
 Wang Lihui and Li Jie (239)

A World Pact for Better Basin Management

Jean – François DONZIER

*Permanent Technical Secretary of the International Network of Basin Organizations (INBO),
General Manager of the International Office for Water International Office for Water
21, Rue de Madrid – 75008 PARIS (FRANCE)*

Abstract: Initiated by the International Network of Basin Organizations (INBO), its Regional Networks in Africa, America, Asia, Europe and the Mediterranean, and 12 French metropolitan and overseas Basin Committees, this “World Pact” was signed on Friday, 16 March 2012 in Marseilles by 69 organizations from all continents, the basins of which are concerning 33 countries.

The signatories commit themselves to apply in their respective basins the management principles recognized as the most relevant and most effective using the field experience acquired by the INBO Member Organizations for over 18 years.

Today, more than 100 organizations worldwide have still signed the “Pact”, in particular during the last RIO + 20 UN Conference!

Key words: *river basin management, world pact, river basin organizations, good governance*

为了实现更好流域管理的一个世界公约

Jean - François DONZIER

(流域组织国际网络(INBO)秘书长,国际水资源办公室总经理,
国际水资源办公室,Rue de 马德里 21 号 - 75008 巴黎 法国)

摘要:为了实现更好流域管理的世界公约是由流域组织国际网络(INBO)发起的,它的区域网络遍及非洲、美洲、亚洲、欧洲和地中海,以及法国 12 个大都市和海外流域委员会,2012 年 3 月 16 日星期五来自各大洲的 69 个组织在马赛签署了个“世界公约”,其中涉及 33 个国家的流域。

各签署方承诺在各自的流域应用这些管理原则,其被认为是最相关和最有效的使用领域的经验,是由流域组织国际网络成员组织在过去 18 年所获得的。

今天,全世界有 100 多个机构已经签署了该条约,特别是在最近的 RIO + 20 联合国会议上!

关键词:江河流域管理 世界公约 河流流域组织 良好的治理

Sustainable Water Resources Management: Users' Participation

Jean - François DONZIER¹ and Christiane RUNEL²

*1. Permanent Technical Secretary of the International Network of Basin Organizations (INBO),
General Manager of the International Office for Water*

*2. Publishing Director of 'INBO Newsletter' and INBO Communication Director, INBO PTSS/C
International Office for Water 21, Rue de Madrid - 75008 Paris, France*

Abstract: Experience has shown that, regarding water management, involving the "civil society" inside mechanisms of decentralized water resources management was needed, as this civil society is at the cross - roads of institutional steps and support for development. This requires raising awareness and educating all the stakeholders on the principle of sustainable water resources management.

Thus, necessary means are to be mobilized to constitute water - related information systems, to develop the capacity of decision - making, to promote the establishment of representative organizations, in providing the possibility for them to benefit from the know - how and the means which are necessary for participating to public water management policies and for creating the appropriate legal structures, etc.

As information is essential, to be useful, it must not remain in the form of raw data, but be retrieved in the form of easy - to - understand data which can be handled by all the different categories of users. In addition, if the data are to be utilized, they must be made available in the most appropriate forms. Common standards must also be defined to gather the comparable information produced by the different parties.

Key words: *participation of the civil society, water information systems, water resources management*

可持续水资源管理:用户的参与

Jean - François DONZIER¹ Christiane RUNEL²

- (1. 流域组织国际网络(INBO)秘书长,国际水资源办公室总经理;
2. 《INBO 通讯》出版总监和 INBO 通讯主任,流域组织国际分网络, S / C 国际水资源办公室, Rue de 马德里 21 号 - 75008 巴黎法国)

摘 要:经验表明,关于水资源管理,使“民间社会”参与进分散的水资源管理机制是必要的,因为这个民间社会正处于体制步骤和支持发展的十字路口。对可持续水资源管理的原则,需要提高认识和教育所有利益相关者。

因此,必要的手段需要被调动起来构成与水有关的信息系统,以提高决策的能力,促进建立有代表性的组织,为他们提供可能受益的知识和手段,其对参与公共用水管理政策和建立相应的法律结构是必要的。

由于信息是必不可少的,是有用的,它不能停留在原始数据的形式,而是要以易于理解的数据形式进行检索,且能够被所有不同类别的用户操作。此外,如果数据被利用,他们必须提供最适当的形式。共同的标准也必须被定义,以收集由不同团体提供的可比信息。

关键词:民间社会的参与 水资源信息系统 水资源管理

How to Fund Basin Management Plans? “Invest in IWRM – it Pays Back!”

Jean – François DONZIER

*Permanent Technical Secretary of the International Network of Basin Organizations (INBO),
General Manager of the International Office for Water
International Office for Water
21, Rue de Madrid – 75008 Paris (France)*

Abstract: Water and energy shortages, pollution, waste, ecosystem destruction; the situation in many countries is serious and is likely to get worse with climate change. Immediate action is urgent and requires the introduction of Integrated Water Resources Management (IWRM), organized at basin level with application of its six fundamental principles.

The question of its financing is essential and additional specific means of leverage must be envisaged to create incentives for limiting wastage and for cleaning up pollution; modern financing systems must be tailored to the specific situation of each country.

But in general everyone must contribute; the tax – payers, the offenders and the users

Key words: *Integrated Water Resources Management (IWRM), investments, financing, “user – polluter – pays” taxes, river basin organizations*

如何为流域管理计划提供资金

——一体化水资源管理的投资与回报

Jean - François DONZIER

(流域组织国际网络(INBO)秘书长,国际水资源办公室总经理,
国际水资源办公室,Rue de 马德里 21 号 - 75008 巴黎 法国)

摘 要:水和能源短缺、污染、浪费、生态破坏:在许多国家情况严重,并且可能随着气候变化而变得恶化。迫切需要立即采取行动引进一体化水资源管理(IWRM),并在流域层面有组织地应用它的六个基本原则。

融资问题是必要的,并必须设想额外的杠杆作用的具体手段为限制浪费和清理污染建立激励:现代融资体系必须适应每个国家的具体情况。

但一般每个人都必须为此作出贡献:纳税人、罪犯和用户。

关键词:一体化水资源管理(IWRM) 投资 融资 “用户-污染-费用”税收系统 河流流域组织

Water and Climate Change

*"If the greenhouse – effect gases are responsible for climate change,
fresh water is the first victim" !*

*Integrated and sound water resources management at the level of river
basins is obviously essential worldwide !*

Jean – François DONZIER

*Permanent Technical Secretary of the International Network of Basin Organizations (INBO),
General Manager of the International Office for Water International Office for Water 21,
Rue de Madrid – 75008 Paris, France*

Abstract: Global warming now seems to be unavoidable so adaptation of water management to climate change is urgently needed worldwide. Therefore quick action is required, for reducing costs and damage with regard to floods and droughts in particular.

Integrated and sound water resources management at the level of river basins is obviously essential, based on integrated information systems, on management plans or master plans and on the development of Programs of Measures.

Cooperation between riparian Countries should be strengthened for good management of transboundary rivers, lakes and aquifers with the participation of stakeholders and the civil society.

Key words: *Climate change, water resources management, river basin, cooperation, stakeholders' participation, basin management plan, non – regret measures, adaptation, flooding, drought, natural phenomenons, water saving, warning systems*

水和气候变化

“如果温室效应气体为气候变化负责,淡水是第一个受害者!”
江河流域层面的一体化和合理的水资源管理,在全球显然是必不可少的!

Jean - François DONZIER

(流域组织国际网络(INBO)秘书长,国际水资源办公室总经理,
国际水资源办公室,Rue de 马德里 21 号 - 75008 巴黎 法国)

摘 要:全球变暖现在看来是不可避免的,使水资源管理适应气候变化是全球范围的迫切需要。因此,需要迅速采取行动,尤其是降低涉及洪水和干旱的成本与损害。

江河流域层面的一体化和合理的水资源管理显然是必要的,其基于一体化信息系统、管理计划或总体规划以及措施方案的发展。

为了跨界河流、湖泊和地下蓄水层的良好管理与利益相关者和民间社会的参与,沿岸国家之间的合作应加强。

关键词:气候变化 水资源管理 流域 合作 利益相关者的参与 流域管理计划 完美措施 适应 洪水 干旱 自然现象 节约用水 预警系统